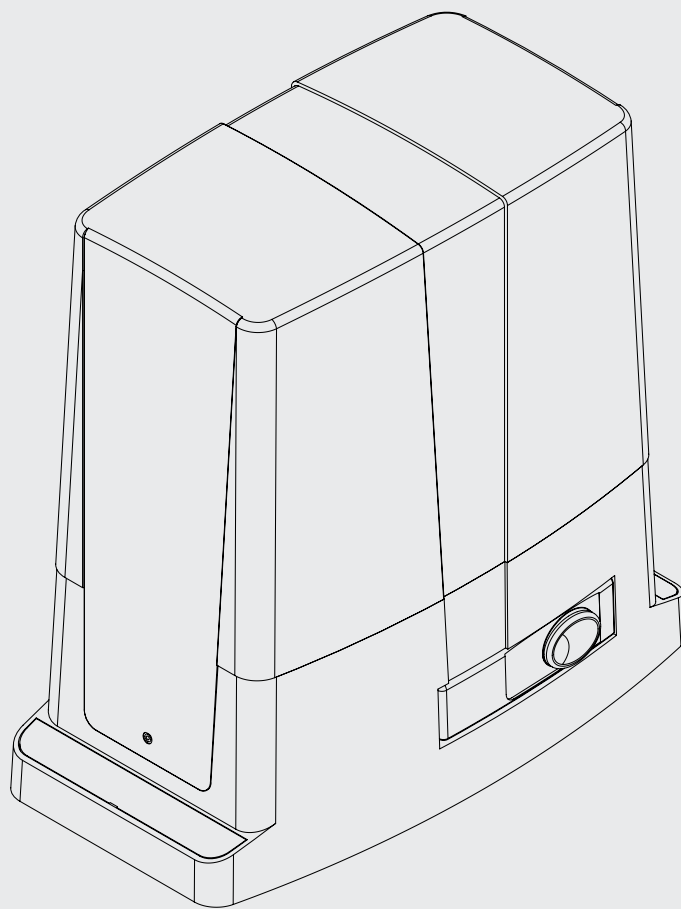
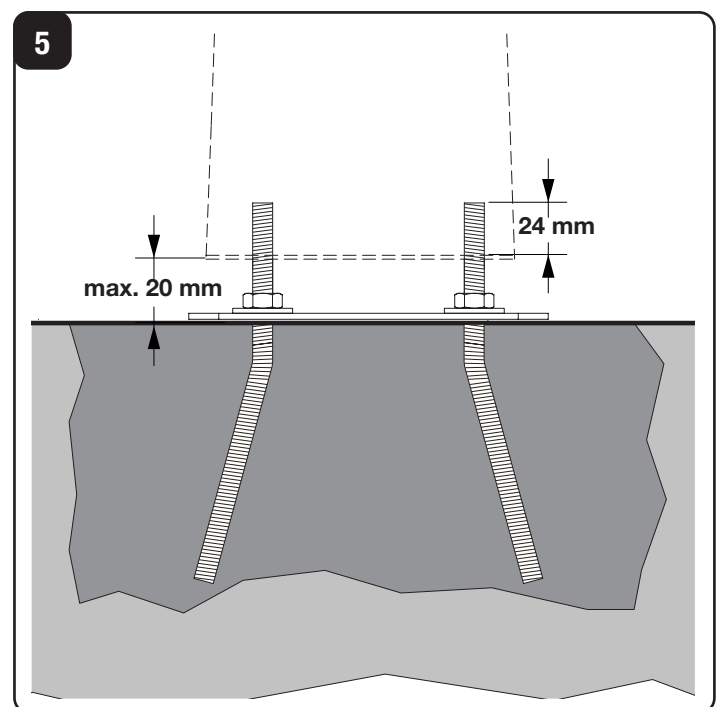
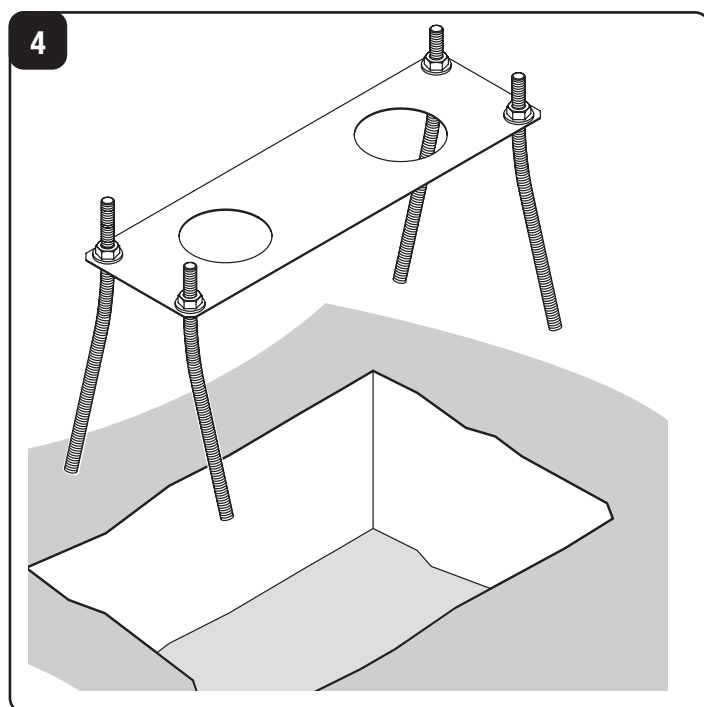
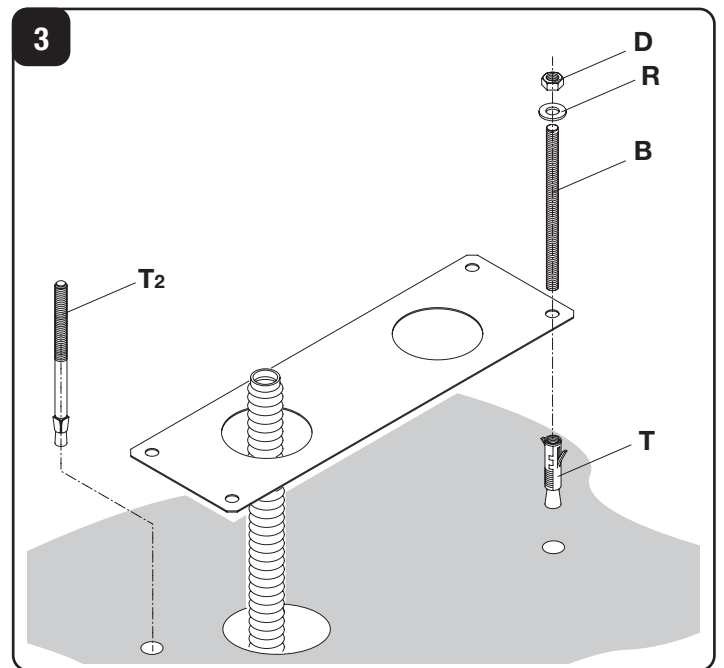
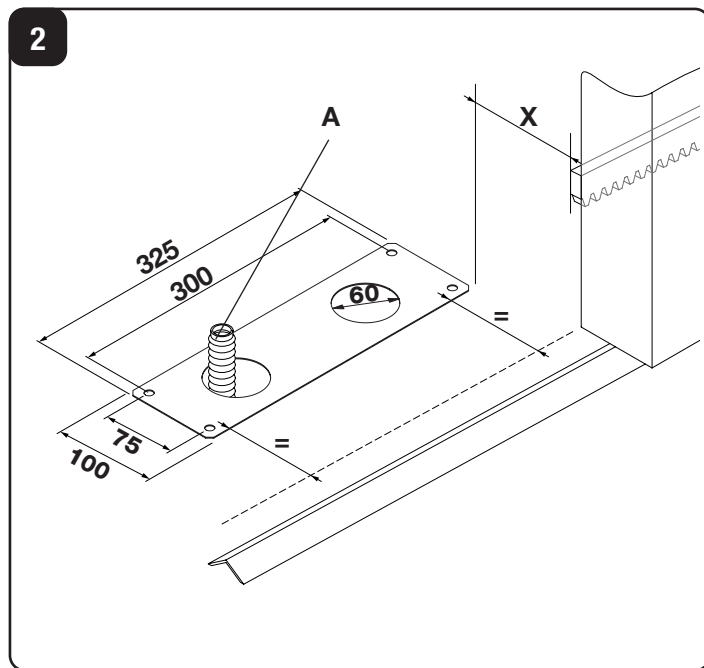
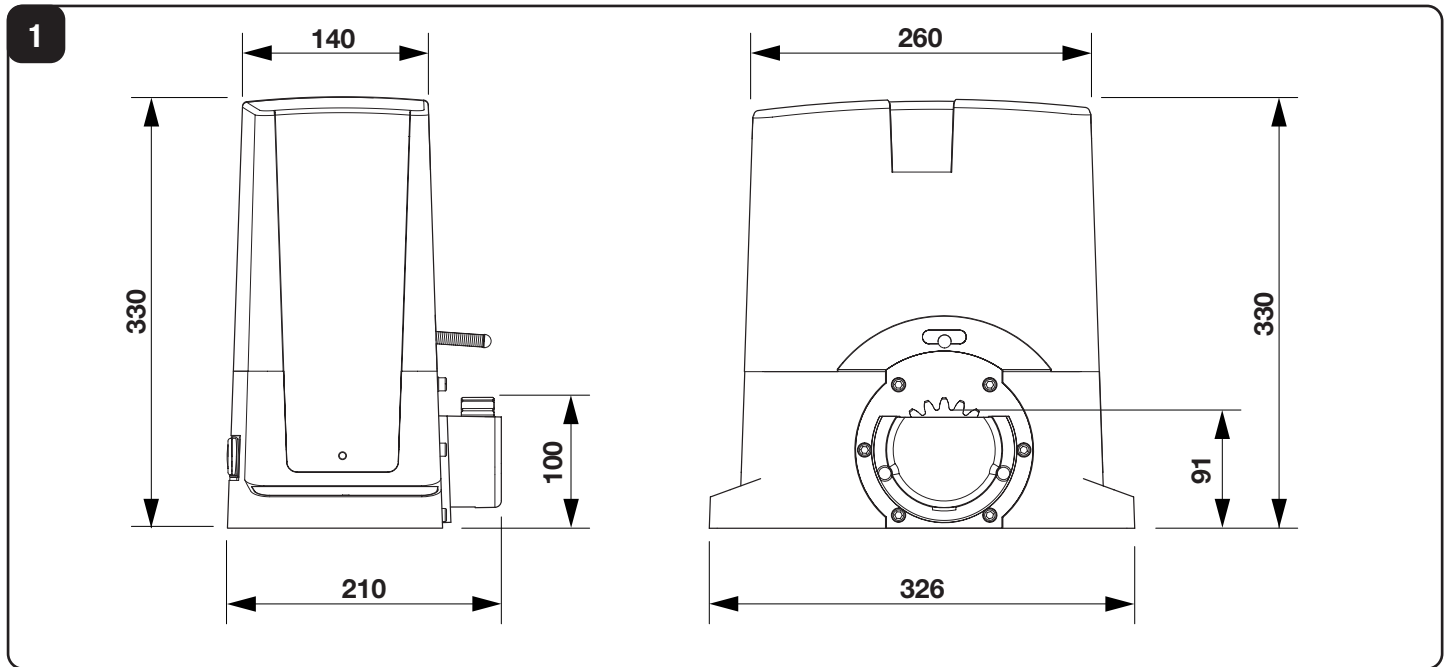
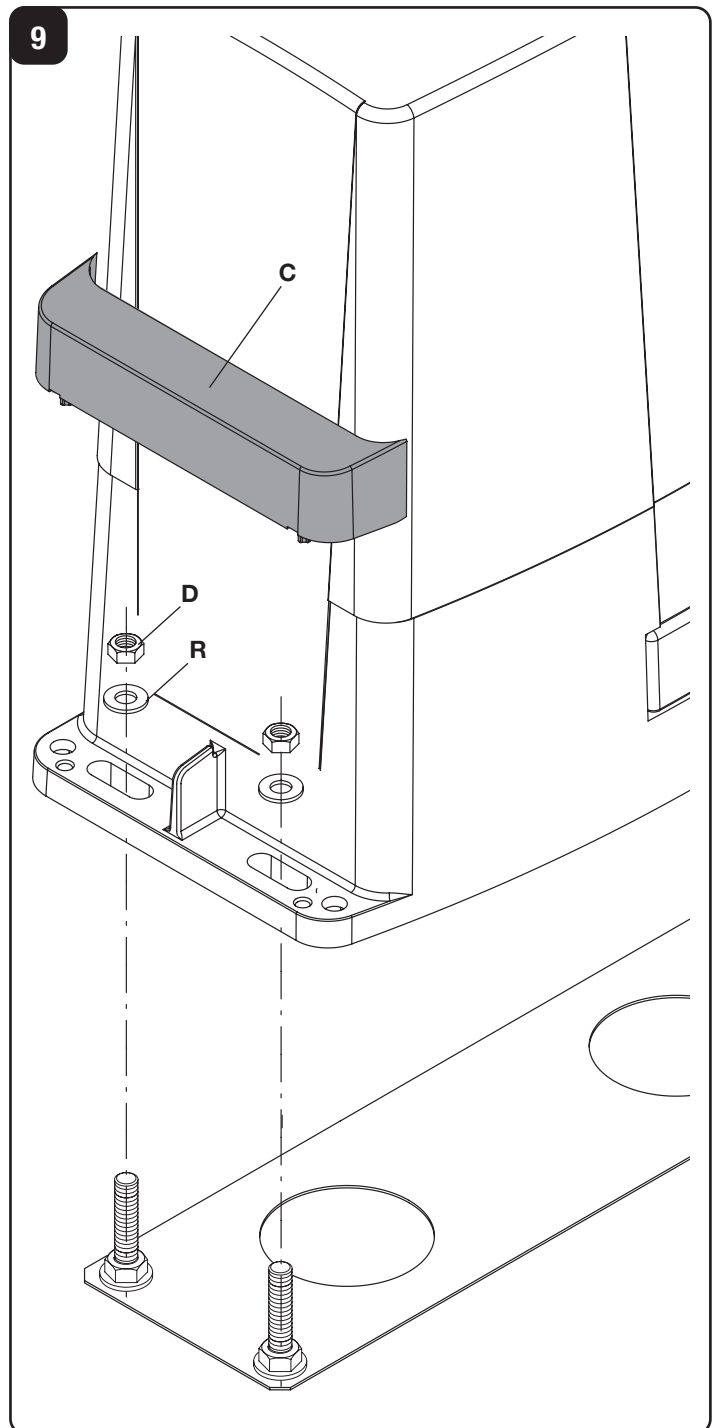
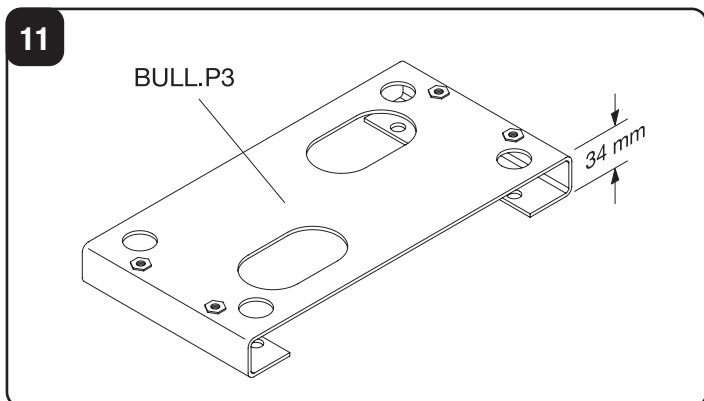
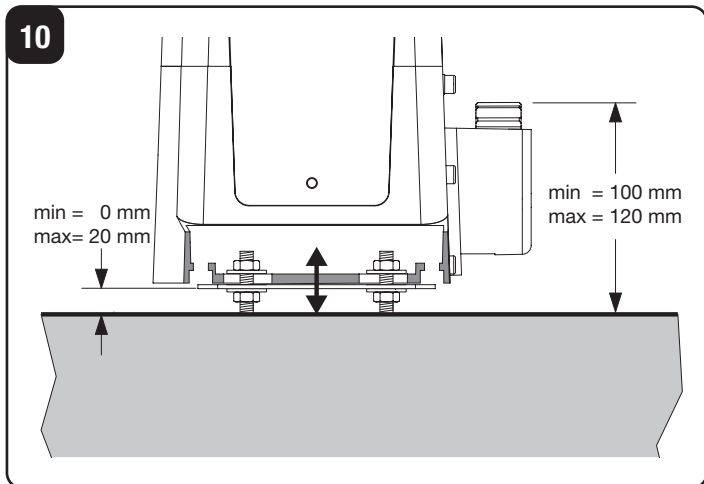
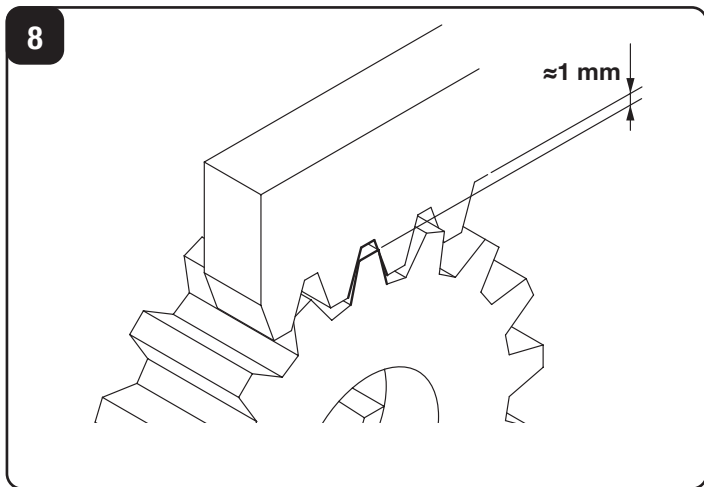
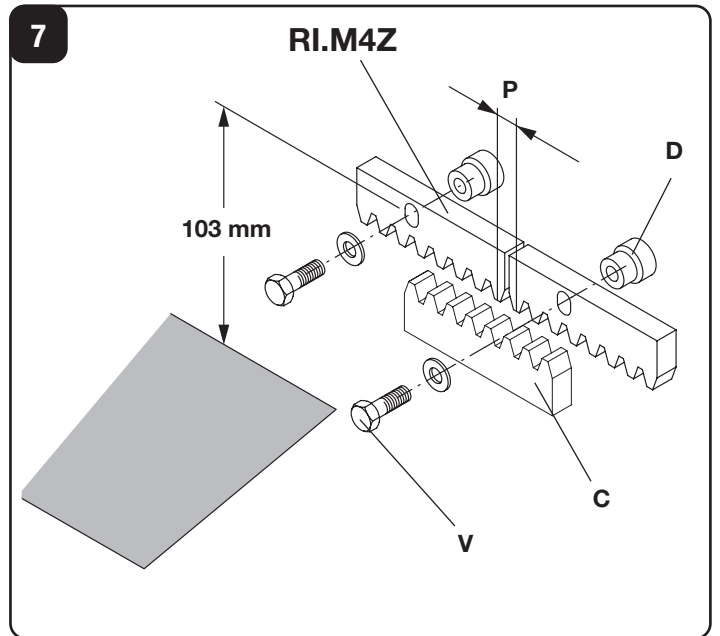
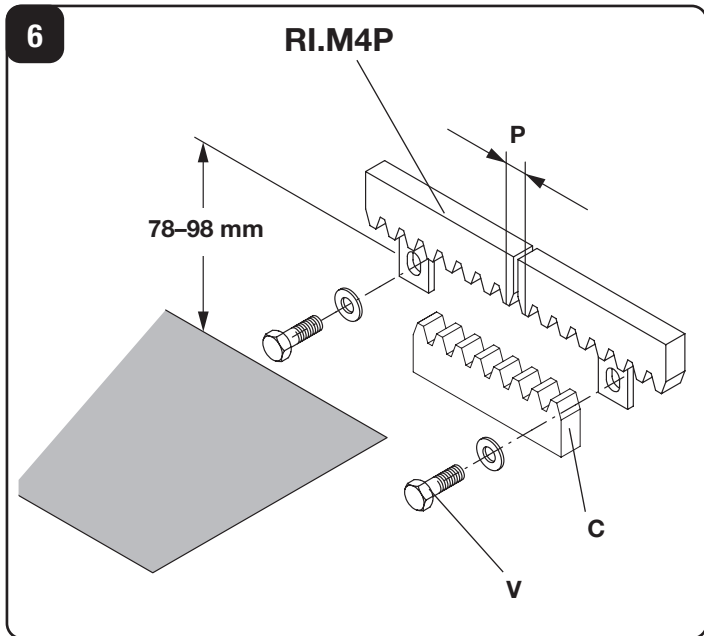


BULL 5M - BULL 5 M.S
BULL 8M - BULL 8 M.S
BULL 5 OM - BULL 5 OM.S
BULL 8 OM - BULL 8 OM.S

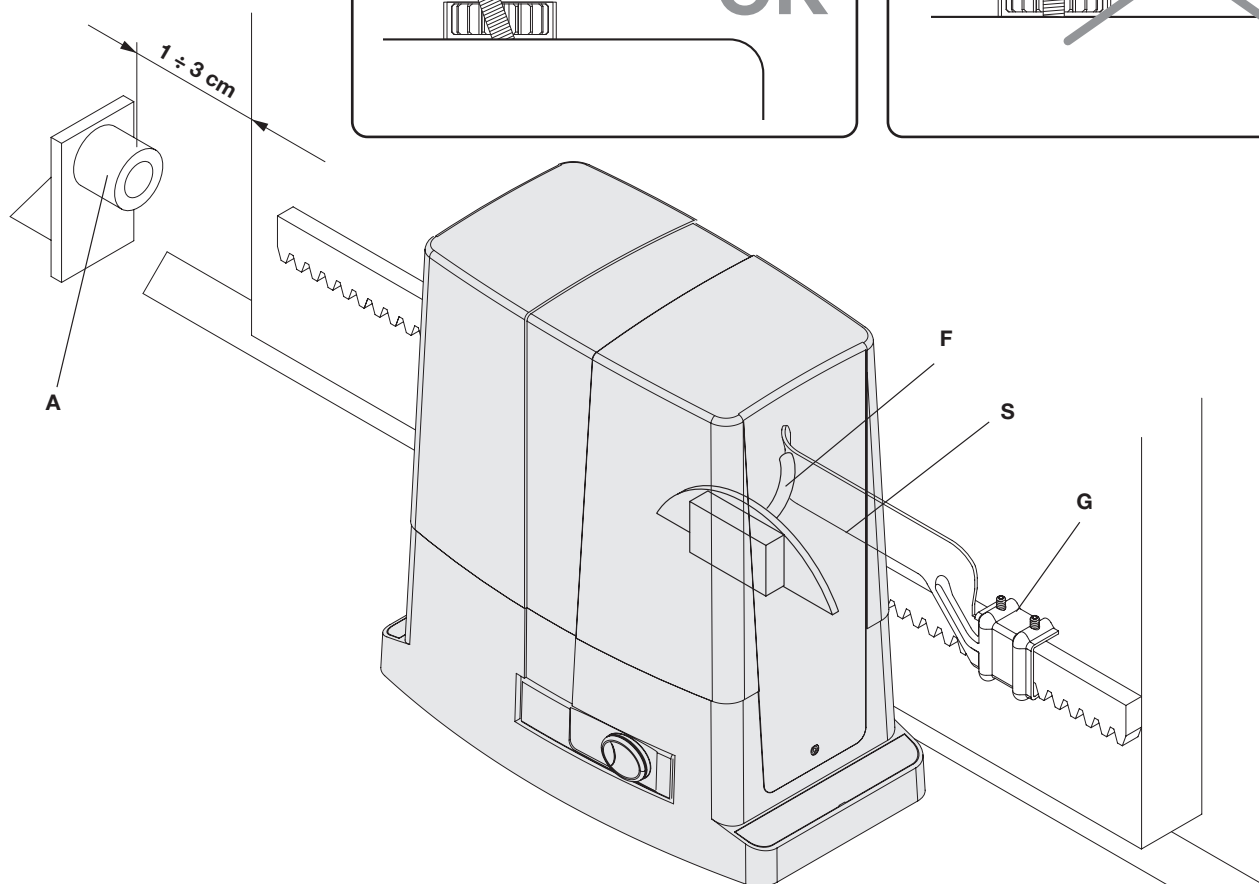


BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN

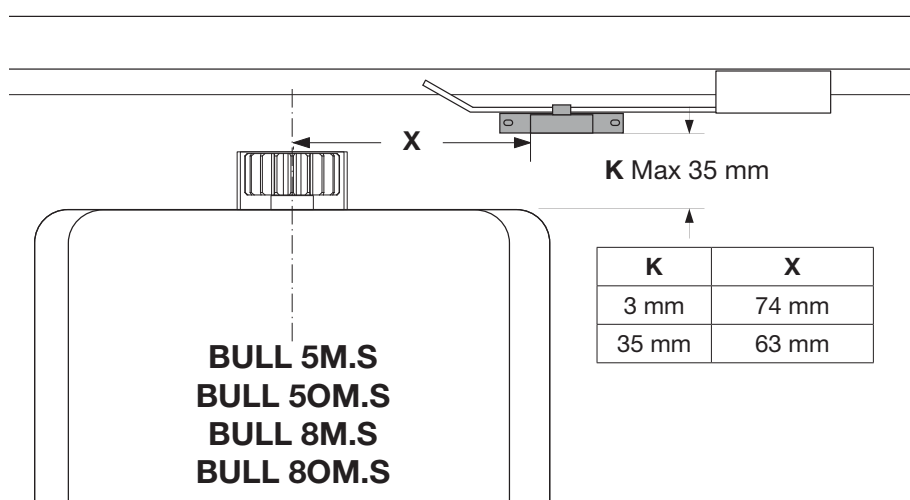
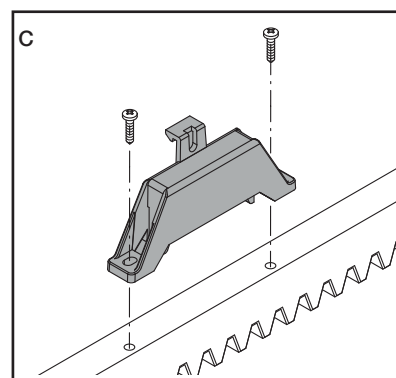
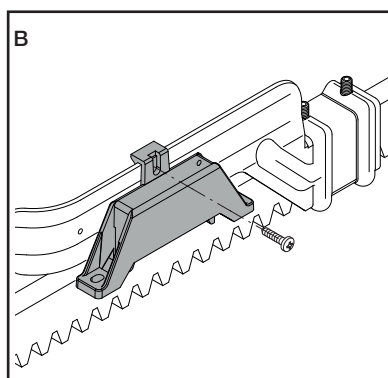
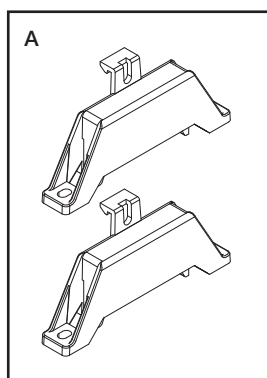




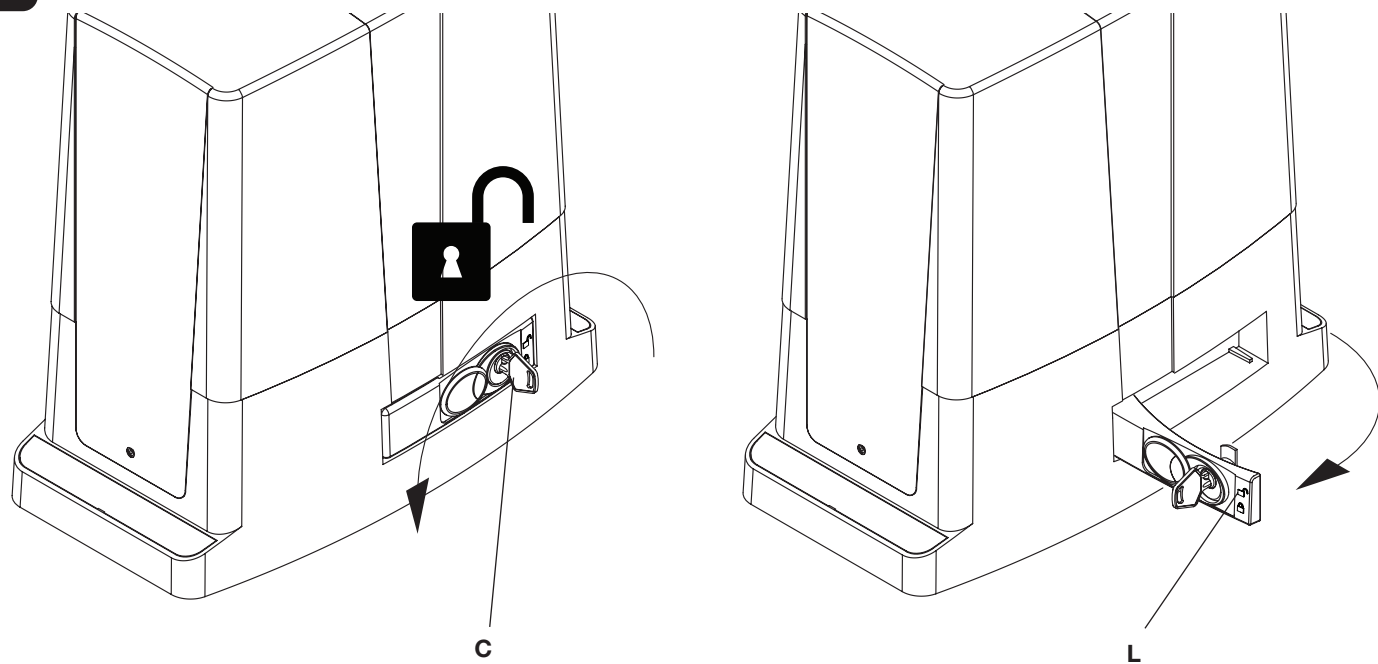
12



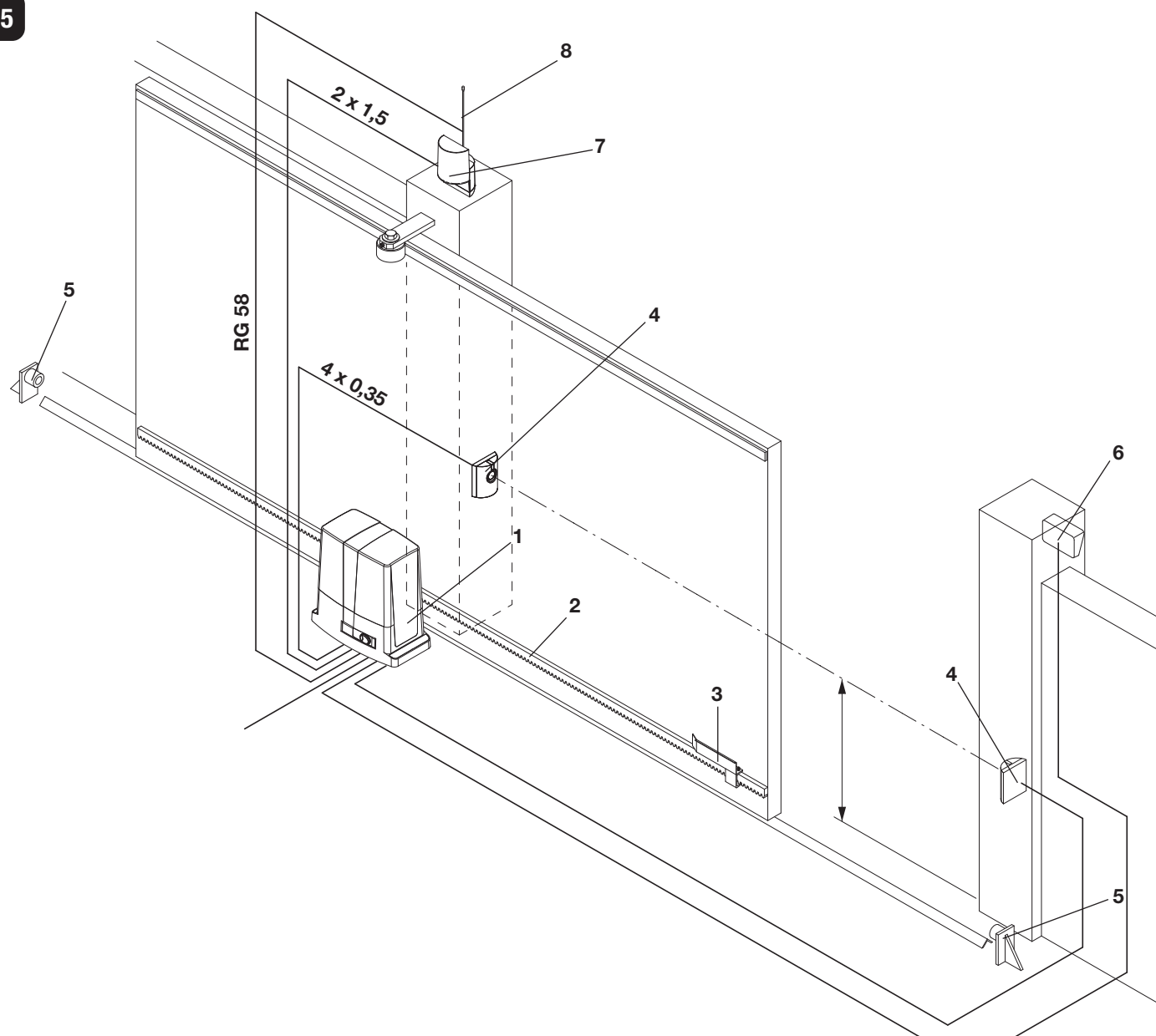
13



14



15





The product shall not be used for purposes or in ways other than those for which the product is intended for and as described in this manual. Incorrect uses can damage the product and cause injuries and damages.
The company shall not be deemed responsible for the non-compliance with a good manufacture technique of gates as well as for any deformation, which might occur during use.
Keep this manual for further use.



This manual has been especially written to be use by qualified fitters.
Installation must be carried out by qualified personnel (professional installer, according to EN 12635), in compliance with Good Practice and current code.
Make sure that the structure of the gate is suitable for automation.
The installer must supply all information on the automatic, manual and emergency operation of the automatic system and supply the end user with instructions for use.



Packaging must be kept out of reach of children, as it can be hazardous. For disposal, packaging must be divided the various types of waste (e.g. carton board, polystyrene) in compliance with regulations in force.
Do not allow children to play with the fixed control devices of the product. Keep the remote controls out of reach of children.
This product is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity, or who are unfamiliar with such equipment, unless under the supervision of or following training by persons responsible for their safety.
Apply all safety devices (photocells, safety edges, etc.) required to keep the area free of impact, crushing, dragging and shearing hazard.
Bear in mind the standards and directives in force, Good Practice criteria, intended use, the installation environment, the operating logic of the system and forces generated by the automated system.
Installation must be carried out using safety devices and controls that meet standards EN 12978 and EN 12453.



An omnipolar switch/section switch with remote contact opening equal to, or higher than 3mm must be provided on the power supply mains. Make sure that before wiring an adequate differential switch and an overcurrent protection is provided.
Pursuant to safety regulations in force, some types of installation require that the gate connection be earthed.
During installation, maintenance and repair, cut off power supply before accessing to live parts.
Also disconnect buffer batteries, if any are connected.
The electrical installation and the operating logic must comply with the regulations in force.
The leads fed with different voltages must be physically separate, or they must be suitably insulated with additional insulation of at least 1 mm.
The leads must be secured with an additional fixture near the terminals.
During installation, maintenance and repair, interrupt the power supply before opening the lid to access the electrical parts
Check all the connections again before switching on the power.
The unused N.C. inputs must be bridged.



WASTE DISPOSAL

As indicated by the symbol shown, it is forbidden to dispose this product as normal urban waste as some parts might be harmful for environment and human health, if they are disposed of incorrectly.
Therefore, the device should be disposed in special collection platforms or given back to the reseller if a new and similar device is purchased.
An incorrect disposal of the device will result in fines applied to the user, as provided for by regulations in force.

Descriptions and figures in this manual are not binding. While leaving the essential characteristics of the product unchanged, the manufacturer reserves the right to modify the same under the technical, design or commercial point of view without necessarily update this manual.

GENERAL INFORMATION

This automatic system, with 230Vac single-phase power supply for sliding gates, is available in the following versions:

BULL 5M/OM

for gates with maximum weight equal to 500kg

BULL 8M/8OM

for gates with maximum weight equal to 800kg

BULL is a monobloc system featuring a refined design and reduced dimensions. The motor and an irreversible reduction system, manufactured with high resistant materials, are housed in an aluminium container. BULL is equipped with spring limit switches. The customised key emergency release allows to open and close the gate in case of power failure.

Anti-crash safety is ensured by an electronic device (encoder and amperometric sensor) which detects any obstacle present.

PRELIMINARY CHECKS

For a good operation of the automatic system for sliding gates, the gate or door shall meet the following features:

- the track and relevant wheels must feature correct sizes and must undergo adequate maintenance (in order to avert excessive friction during the sliding of the gate).
- during operation, the door shall not excessively oscillate.
- a mechanical stopper (according to regulations in force) shall limit the opening and closing movements.

INSTALLATION

FIG.1

Overall dimensions of the gear motor expressed in mm.

POSITIONING OF THE FOUNDATION PLATE

FIG.2-3-4-5

It is very important to keep to dimension X shown in Fig.2. This value depends on the type of rack used:

X = 52 mm for rack in nylon

X = 49 mm for rack in iron, 12x30mm

Preset a corrugated tube (Fig.2 -A) for the passage of power supply cables and connection wires for the accessories.

Check that, at the end of the fitting, the foundation plate is perfectly parallel with respect to the wing.

Fit the system with screw anchors on the bottom of the cement (Fig.3).

Drill 4 holes, diam.10mm, by using the foundation plate as drilling template. Tightly anchor the foundation plate to ground through the 4 "T" steel screw anchors and the 4 "B" threaded bars, M8x150mm and corresponding "D" nuts and "R" washers.

Alternative fitting systems are available on the market, e.g. anchoring with retaining expansion band (Fig.3 -T2) to be inserted in the hole with some hammer strokes.

Fitting to be cemented (Fig.4)

In this case, after providing an adequate foundation hole, bend the threaded bars as shown in Fig.4.

Submerge the bars in cement, paying attention to the level of the plate.

Wait that the cement hardens.

Fig. 5 shows the completed fitting plate.

Regardless of the type of fitting, check that the threaded bars are firmly anchored to ground and that they protrude for at least 24mm (44 mm for raised installation).

FITTING OF THE RACK

FIG.6-7-8

Rack in nylon (Fig.6).

Position the rack at a height of 68 mm from the centre line of the fixing slot provided on the base on which the foundation plate will be fitted. At that height, drill a hole on the gate and provide for a M6 threading.

Keep to the P tooth pitch, even from a section of rack and another. To this purpose, it could be useful to join another section of rack (Part. C)

Rack in Fe 12x30mm (Fig.7).

Position the spacers D by welding them or fitting them with screws to the gate, at 103 mm height from the centre line of the fixing slot provided on the base on which the foundation plate will be fitted.

Keep to the P tooth pitch, for all sections of the rack. To this purpose, it could be useful to connect another section of rack (Part. C)

Then fix the rack with V screws, taking care, once the actuator is installed, that 1-mm backlash is left between the rack and the tow wheel (see Fig.8).

To this purpose, use the slots on the rack.

POSITIONING AND ANCHORING OF THE ACTUATOR

FIG.9-10

Position the gear motor on the foundation plate with the gear centred with respect to the rack.

Release the automatic system and check that the gear be correctly positioned along the entire stroke of the rack. If required, adjust the alignment by using the special slots.

Fix the gear motor to the base by firmly tightening the 4 nuts D and inserting the R.

Apply the two screw covers C.

If the rack is already installed in a position which is higher than the pinion, the plate can be raised (20 mm maximum) by moving the nuts and the washers under the plate, as shown in Fig.10.

If the connecting cables already present make it difficult to fix the standard plate, the optional plate BULL P3 (Fig. 11) can be used, thus allowing to raise the actuator installation by about 34 mm and facilitating the passage of cables.

POSITIONING OF THE LIMIT SWITCH BRACKETS

FIG.12

Manually open the gate and leave a clearance from 1 to 3cm according to the weight of the gate between the main door and the mechanical stopper A. Fix the bracket to the limit switch S by using the grains G, so that the limit switch microswitch F is pressed. The same operation should be repeated with gate in the closing phase.

N.B.: The limit switch bracket should be positioned so that the gate can be stopped without hitting the mechanical stopper.

MANUAL OPERATION

FIG.13

Should a power failure or malfunction occurs, to manually operate the gate proceed as follows:

- After inserting the customised key C, turn it anti-clockwise and pull the lever L.
- The gear motor is unlocked and the gate can be moved by hand.
- To return to the normal operating mode, close the lever L again and manually activate the gate until it is geared.

HOW TO INSTALL THE MAGNETS

FIG.14

The magnets are housed in special supports (fig.14-"A"). These magnets are to be fitted to the limit switch brackets or the rack and cause the triggering of sensors when they approach them.

Fitting onto the limit switch brackets

The bases are complete with hooking tongue allowing the fitting of the magnets to the limit switch bracket supplied with the operator, as shown in Fig.14-B.

This type of fitting allows to rapidly adjust the position of magnets. After calculating the correct distance, fix the support in the correct position by means of a screw, so as to avert the moving of the bracket.

Fitting onto the rack

As an alternative, the supports can be fitted directly to the rack, by using the slots shown in Fig. 14-C. This fitting mode does not allow for subsequent regulations. It is therefore advised to make some trials with temporarily fitted supports before carrying out the final fitting.

IMPORTANT: The correct distance of the magnet with respect to the sensor depends on the installation characteristics. This space cannot be preset and must be adjusted on a trial basis.

The distances regarding the triggering of the sensor (value X) with respect to distance K of 3 and 35 mm, which are shown in Fig. 14 are only indicative. In any case, distance K must not exceed 35 mm as a higher distance will not allow the triggering of the magnetic sensor.

WIRE DIAGRAM

FIG.15

For the wire connections of the system and to adjust the operating modes, please refer to the Instruction Manual of the control unit.

In particular, the anti-crash device (encoder) should be adjusted according to regulations in force.

Please remember that the device should be earthed by means of the appropriate terminal.

Fig.15 shows wiring for a standard installation. Before proceeding to wiring, check that the type of cables used is consistent with those required for accessories.

Dimension H stands for the installation height of photocells. A clearance between 40 and 60 cm is advisable.

Key of components:

- 1 Gear motor with incorporated BULL control unit
- 2 M4 rack, Nylon/Fe
- 3 Limit switch brackets
- 4 Photocells
- 5 Mechanical stoppers
- 6 Key selector or digital keyboard
- 7 Flashing light
- 8 Antenna

SPECIFICATIONS	BULL 5M	BULL 50M	BULL 8M	BULL 80M
Power supply	230Vac 50Hz			
Current drawn	1,3 A		2,6 A	
Torque	23,5 Nm		34 Nm	
Work jogging	30 cycles/hour (complete open/close cycles)			
Protection level	IP44			
Operating temperature	-20°C / +50°C			
Capacitor	12,5 µF		16 µF	
Gate max. weight	500kg		800kg	
Rack module	M4			
Opening speed	10,5 m/min			
Noise	<70 dB			
Lubrication	CASTROL LP2	AGIP BLASIA 100	CASTROL LP2	AGIP BLASIA 100
Weight	10,6 kg	13,4 kg	11,4 kg	14,2 kg



Výrobek se nesmí používat pro žádné jiné účely ani žádnými jinými způsoby, než pro které je určen a které jsou popsány v tomto návodu. Nesprávné používání může poškodit výrobek, způsobit zranění a škody. Společnost nenese odpovědnost za nedodržení správných postupů při výrobě bran ani za jakékoli deformace, které by mohly vzniknout při používání. Tento návod uschovejte pro další použití.



Tento návod je určen zejména pro kvalifikované montážní pracovníky. Montáž musí provést kvalifikované osoby (profesionální montážní organizace dle EN 12635) podle osvědčených postupů a platných předpisů. Ujistěte se, že konstrukce vrat je vhodná pro automatický provoz. Montážní organizace musí dodat veškeré informace o automatickém, ručním a nouzovém provozu automatického systému a předat koncovému uživateli návod k použití.



Obal se musí uchovávat mimo dosah dětí, protože může být nebezpečný. Při likvidaci musí být obaly roztrženy podle druhu odpadu (např. lepenka, polystyren) v souladu s platnými předpisy. Nedovolte dětem, aby si hrály s namontovaným ovládacím zařízením výrobku. Dálkové ovládání uchovávejte mimo dosah dětí. Tento výrobek nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a rovněž osoby, které nebyly se zařízením obeznámeny, pokud na ně nedohlíží osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud je tyto osoby nezaškolyly. Používejte všechna bezpečnostní zařízení (fotobuňky, bezpečnostní lišty atd.) nezbytná k tomu, aby zabránila nebezpečí nárazu, rozmačkání, vlečení a utržení v daném prostoru. Dbejte na platné normy a směrnice, kritéria osvědčených postupů, určené použití, prostředí montáže, provozní logiku systému a síly vytvářené automatizovaným systémem. Montáž musí být provedena s použitím bezpečnostních zařízení a ovládacích prvků, které odpovídají normám EN 12978 a EN 12453.



Napájecí síť musí mít vícepólový odpínač / úsekový odpínač s dálkovým rozpínáním kontaktu, 3 mm nebo větší. Před zapojením se ujistěte, zda je k dispozici odpovídající diferenční spínač a nadproudová ochrana. Podle platných bezpečnostních předpisů některé druhy instalace vyžadují uzemnění brány. Během montáže, údržby a oprav přerušete napájení před manipulací s živými částmi. Rovněž odpojte vyrovnávací baterie, pokud se používají. Elektroinstalace a provozní logika musí odpovídat platným předpisům. Elektrické vodiče s různým napětím musí být fyzicky odděleny, popř. musí být vhodně izolovány další izolací o tloušťce alespoň 1 mm. Pokud jsou v blízkosti svorek elektrické vodiče, musí být zajištěny dalším držákem. Pokud v rámci montáže, údržby nebo opravy budete chtít otevřít kryt, abyste se dostali k elektrickým součástkám, přerušete nejprve napájení. Zkontrolujte všechna připojení, než znovu zapnete napájení. Nepoužité rozpínací vstupy musí být přemostěny.



LIKVIDACE ODPADU

Jak označuje uvedený symbol, je zakázáno likvidovat tento výrobek jako běžný komunální, protože některé součásti mohou při nesprávné likvidaci poškodit životní prostředí a lidské zdraví. Z tohoto důvodu je nutné zařízení dopravit do speciálních sběrných dvorů, popř. vrátit prodejci, pokud kupujete nové a podobné zařízení. Nesprávná likvidace zařízení bude mít za následek udělení pokuty uživateli, jak stanoví platné předpisy.

Popisy a obrázky uvedené v tomto návodu nejsou závazné. I když zůstávají základní charakteristiky výrobku nezměněny, výrobce si vyhrazuje právo je upravovat ať už z technických, konstrukčních nebo obchodních důvodů, aniž by tento návod byl aktualizován.

OBECNÉ INFORMACE

Tento automatický systém, s jednofázovým napájením 230 V AC pro posuvné brány, lze dodat v následujících verzích:

BULL 5M/OM

pro brány s maximální hmotností rovnou 500 kg

BULL 8M/8OM

pro brány s maximální hmotností rovnou 800 kg

Systém BULL je monoblokový systém vyznačující se propracovaným provedením a zmenšenými rozměry. Motor a nevratný redukční systém, vyrobený s použitím vysoce odolných materiálů, jsou uloženy v hliníkovém krytu. Systém BULL je vybaven pružinovými koncovými spínači. Přizpůsobené nouzové uvolnění na klíč umožňuje bránu otevřít a zavřít v případě výpadku elektrického proudu.

Bezpečnost proti nárazu je zajištěna elektronickým zařízením (kodér a amperometrický snímač), které detekuje jakoukoli přítomnou překážku.

PŘEDBĚŽNÉ KONTROLY

Aby byl zajištěn dobrý provoz automatického systému pro posuvné brány, musí brána nebo vrata splňovat následující vlastnosti:

- Kolej a příslušná kolečka musí mít správnou velikost a musí být podrobovány náležitě údržbě (aby se zamezilo nadměrnému tření při posouvání brány).
- Za provozu se nesmí brána nebo vrata nadměrně chvět.
- Pohyby při otevírání a zavírání musí omezovat mechanická zádržka (podle platných předpisů).

MONTÁŽ

OBR. 1

Celkové rozměry převodového motoru vyjádřené v mm.

UMÍSTĚNÍ ZÁKLADOVÉ DESKY

OBR. 2-3-4-5

Je velmi důležité dodržet rozměr X uvedený na obr. 2. Tato hodnota závisí na druhu použité ozubnice:

X = 52 mm pro ozubnici z nylonu

X = 49 mm pro ozubnici ze železa, 12 x 30 mm

Nastavte předem vlnitou trubku (obr. 2, A) pro průchod napájecích kabelů a spojovacích kabelů pro příslušenství.

Zkontrolujte, zda je základová deska na konci upevňovacího dílu dokonale rovnoběžná s křídlem.

Upevněte systém šroubovými kotvami na dně cementu (obr. 3).

Vyvrtejte 4 díry, průměr 10 mm, s použitím základové desky jako vrtací šablony.

Pevně ukotvěte základovou desku k zemi 4 ocelovými šroubovými kotvami „T“ a 4 tyčemi se závitem „B“, M8 x 150 mm, a příslušnými maticemi „D“ a podložkami „R“.

Na trhu jsou k dispozici alternativní systémy upevnění, např. ukotvení při držovací rozpínací pásem (obr. 3-T2), který se zasune do díry několika údery kladiva.

Upevňovací díl, který se má zalít cementem (obr. 4).

V tomto případě zajistěte náležitou základovou díru a ohněte tyče se závitem, jak je uvedeno na obr. 4.
Ponořte tyče do cementu, přičemž dávejte pozor na úroveň desky.
Počkejte, dokud cement neztvrdne.
Na obr. 5 je zobrazena dokončená upevňovací deska.

Bez ohledu na typ upevňovacího dílu zkontrolujte, zda jsou tyče se závitem pevně ukotveny v zemi a zda vyčnívají alespoň 24 mm (při vyvýšené montáži 44 mm).

UPEVNĚNÍ OZUBNICE
OBR. 6-7-8

Ozubnice z nylonu (obr. 6).

Umístěte ozubnici do výšky 68 mm od osy upevňovacího otvoru připraveného na základně, na kterou bude základová deska nasazena. V této výšce vyvrtejte díru do brány a zajistěte závit M6.
Dodržte rozteč zubů P, i od části ozubnice a jiného. Pro tento účel by bylo výhodné připojit další část ozubnice (díl C)

Ozubnice z Fe 12 x 30 mm (obr. 7).

Umístěte rozpěrné kusy D, přivařte je nebo je upevněte šrouby k bráně, ve výšce 103 mm od osy upevňovacího otvoru připraveného na základně, na kterou bude nasazena základová deska.
Dodržte rozteč zubů P, u všech částí ozubnice. Pro tento účel by bylo výhodné připojit další část ozubnice (díl C)
Potom upevněte ozubnici za pomoci šroubů V, přičemž dejte pozor na to, aby po montáži pohonu byla mezi ozubnicí a vlečným kolem ponechána vůle 1 mm (viz obr. 8). Pro tento účel použijte otvory v ozubnici.

UMÍSTĚNÍ A UKOTVENÍ POHONU
OBR. 9-10

Umístěte převodový motor na základovou desku tak, aby byl převod vystředěn ve vztahu k ozubnici.
Uvolněte automatický systém a zkontrolujte, zda je převod správně umístěn podél celého zdvihu ozubnice. V případě potřeby upravte vyrovnaní za pomoci zvláštních otvorů.
Upevněte převodový motor k základně pevným utažením 4 matic D a zasunutím R.
Nasaďte dva šroubové kryty C.
Pokud je ozubnice již namontovaná v poloze, která je vyšší než pastorek, lze desku vyvýšit (maximálně 20 mm) posunutím matic a podložek pod desku, jak je uvedeno na obr. 10.

Pokud již přítomné spojovací kabely ztěžují upevnění standardní desky, lze použít doplňkovou desku BULL P3 (obr. 11), což umožní vyvýšit montáž pohonu o cca 34 mm a usnadní průchod kabelů.

UMÍSTĚNÍ DRŽÁKŮ KONCOVÝCH SPÍNAČŮ
OBR. 12

Ručně otevřete bránu a podle hmotnosti brány ponechejte mezi hlavními vraty a mechanickou zarážkou A vůli od 1 do 3 cm. Za pomoci dílů G upevněte držák ke koncovému spínači S tak, aby byl stlačený mikrospínač koncového spínače F. Stejný úkon je nutné zopakovat u brány při zavírání. N.B.: Držák koncového spínače je nutné umístit tak, aby bránu bylo možné zastavit bez nárazu na mechanickou zarážku.

RUČNÍ OVLÁDÁNÍ
OBR. 13

Pokud dojde k výpadku napájení nebo nesprávné funkci, umožníte ruční ovládání brány následovně:

- Zasuňte přizpůsobený klíč C, otočte jej proti směru hodinových ručiček a zatáhněte za páčku L.
- Převodový motor se odblokuje a s bránou lze manipulovat ručně.
- Návrat do normálního režimu provozu provedete tak, že znovu zavřete páčku L a ručně aktivujete bránu, dokud nebude znovu zapojena.

POSTUP MONTÁŽE MAGNETŮ
OBR. 14

Magnety jsou uloženy ve zvláštních podpěrách (obr. 14-A). Tyto magnety se upevní k držákům koncových spínačů nebo ozubnici a jejich přiblížení způsobí aktivaci snímačů.
Upevnění na držáky koncových spínačů
Základny jsou doplněny závěsným jazýčkem, umožňujícím připevnění magnetů na držák koncového spínače dodaný s ovladačem, jak je uvedeno na obr. 14-B.
Tento typ upevnění umožňuje rychle upravit polohu magnetů. Vypočítejte správnou vzdálenost a za pomoci šroubu upevněte podpěru do správné polohy tak, aby se zamezilo pohybu držáku.

Upevnění na ozubnici
Jako alternativu lze podpěry upevnit přímo na ozubnici, s použitím otvorů uvedených na obr. 14-C. Tento způsob upevnění neumožní následné seřízení. Z tohoto důvodu se doporučuje provést před provedením konečného upevnění několik zkoušek s prozatímně upevňujícími podpěrami.
DŮLEŽITÉ: Správná vzdálenost magnetu vůči snímači závisí na parametrech montáže. Tento prostor nelze nastavit předem a musí se seřídit na základě zkoušek.
Vzdálenosti týkající se aktivace snímače (hodnota X), pokud jde o vzdálenost K 3 a 35 mm, které jsou uvedeny na obr. 14, jsou pouze informativní.
V každém případě nesmí vzdálenost K překročit 35 mm, protože větší vzdálenost neumožní aktivaci magnetického snímače.

SCHÉMA ZAPOJENÍ
OBR. 15

Zapojení kabelů systému a nastavení provozních režimů viz návod k obsluze řídicí jednotky.
Zejména zařízení proti nárazu (kodér) je nutné upravit podle platných předpisů.
Pamatujte na to, že zařízení je nutné uzemnit za pomoci vhodné svorky.
Na obr. 15 je uvedeno zapojení pro standardní montáž. Než přistoupíte k zapojení, zkontrolujte, zda typ použitých kabelů je v souladu s kabely potřebnými pro příslušenství.
Rozměr H představuje montážní výšku fotobuněk. Doporučuje se vůle od 40 do 60 cm.
Legenda k součástem:

- 1 Převodový motor se zabudovanou řídicí jednotkou BULL
- 2 Ozubnice M4, nylon/železo
- 3 Držáky koncových spínačů
- 4 Fotobuňky
- 5 Mechanické zarážky
- 6 Přepínač s klíčem nebo digitální klávesnice
- 7 Maják
- 8 Anténa

SPECIFIKACE	BULL 5M	BULL 50M	BULL 8M	BULL 80M
Napájení	230Vac 50Hz			
Vedený proud	1,3 A		2,6 A	
Točivý	23,5 Nm		34 Nm	
Provozní krokování	30 cyklů/h (provedené cykly otevření / zavření)			
Stupeň krytí	IP44			
Provozní teplota	-20 °C / +50 °C			
Kondenzátor	12,5 µF		16 µF	
Maximální hmotnost brány	500kg		800kg	
Modul hřebenové tyče	M4			
Rychlost otevírání	10,5 m/min			
Hluk	< 70 dB			
Mazání	CASTROL LP2	AGIP BLASIA 100	CASTROL LP2	AGIP BLASIA 100
Hmotnost	10,6 kg	13,4 kg	11,4 kg	14,2 kg

SAFETY MEASURES

- Do not stand within the gate movement area.
- Children must not play with controls and near the gate.
- In the event of malfunctions, do not attempt to repair the failure but contact the specialised personnel.

MANUAL AND EMERGENCY MANOEUVRE

In the event of power failure or malfunction, to manually operate the gate proceed as follows:

- After inserting the customized key C, turn it anti-clockwise and pull the lever L.
- The geared motor is unlocked and the gate can be moved by hand.
- To return to the normal operating mode, close the lever L again and manually activate the gate until it is geared.

MAINTENANCE

- Every month check the good operation of the emergency manual release.
- It is mandatory not to carry out extraordinary maintenance or repairs as accidents may be caused. These operations must be carried out by qualified personnel only.
- The operator is maintenance free but it is necessary to check periodically if the safety devices and the other components of the automation system work properly. Wear and tear of some components could cause dangers.

WASTE DISPOSAL



As indicated by the symbol shown, it is forbidden to dispose this product as normal urban waste as some parts might be harmful for environment and human health, if they are disposed of incorrectly. Therefore, the device should be disposed in special collection platforms or given back to the reseller if a new and similar device is purchased. An incorrect disposal of the device will result in fines applied to the user, as provided for by regulations in force.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nestůjte v oblasti pohybu brány.
- Děti si nesmí hrát s ovládacími prvky a v blízkosti brány.
- V případě poruchy se nepokoušejte poruchu opravit, ale kontaktujte odborný personál.

RUČNÍ A NOUZOVÝ MANÉVR

V případě výpadku nebo poruchy napájení, při ručním ovládání brány postupujte následovně:

- Po vložení přízpůsobeného klíče C jej otočte proti směru hodinových ručiček a zatáhněte za páčku L.
- Převodový motor je odblokovaný a s bránou lze manipulovat ručně.
- Návrat do normálního režimu provozu provedete tak, že znovu zavřete páčku L a ručně aktivujete bránu, dokud nebude znovu zapojena.

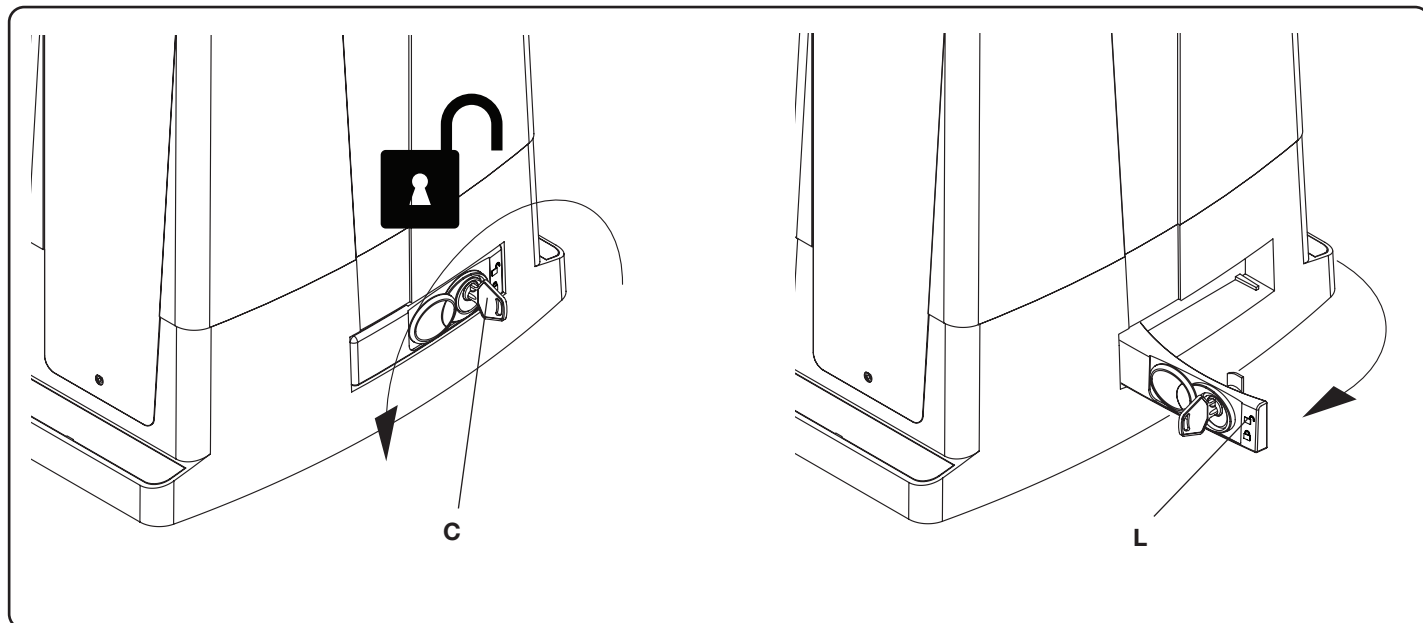
ÚDRŽBA

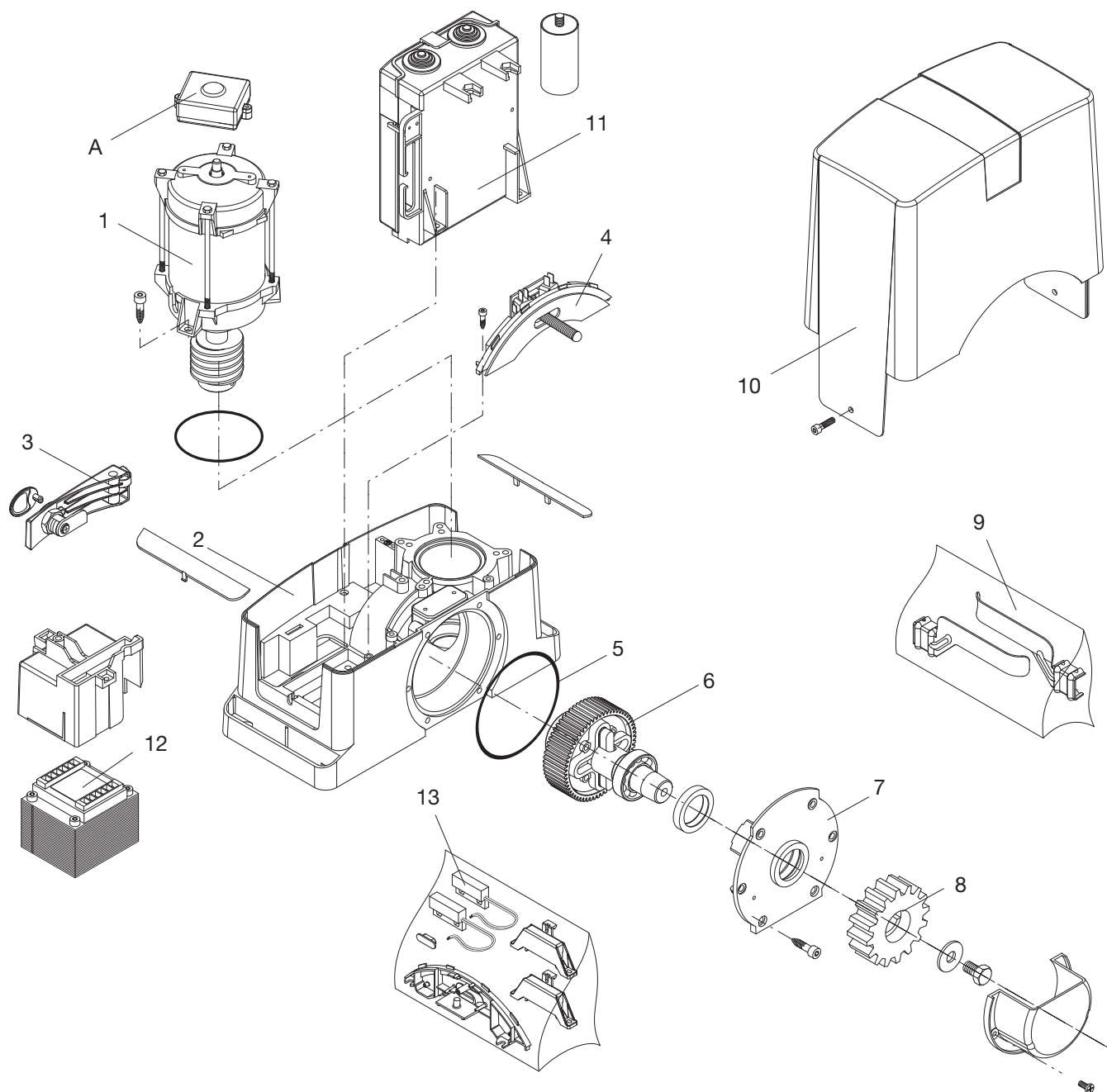
- Každý měsíc kontrolujte správnost funkce nouzového ručního uvolňování.
- Nesmíte provádět mimořádnou údržbu nebo opravy, mohlo by to způsobit nehody. Tyto úkony smí provést pouze kvalifikovaní pracovníci.
- Ovladač je bezúdržbový, je však nutné pravidelně kontrolovat, zda bezpečnostní zařízení a ostatní součásti automatizovaného systému řádně fungují. Opatření některých součástí by mohlo způsobit nebezpečí.

LIKVIDACE ODPADU



Jak označuje uvedený symbol, je zakázáno likvidovat tento výrobek jako běžný komunální, protože některé součásti mohou při nesprávné likvidaci poškodit životní prostředí a lidské zdraví. Z tohoto důvodu se zařízení musí dopravit do speciálních sběrných dvorů, popř. vrátit prodejci, pokud kupujete nové podobné zařízení. Při nesprávné likvidaci zařízení může být uživateli dle platných předpisů udělena pokuta.





Ref.	BULL 5M Kód	BULL 8M Kód	BULL 8M-CORE Kód	BULL 50M Kód	BULL 80M Kód	Poznámka
A	9760021	9760021	9760021	9760021	9760021	MAG.E
1	9686702	9686510	9686510	9688216	9686510	
2	9686770	9686770	9686770	9686770	9686770	
3	9686328	9686328	9686328	9686328	9686328	
4	9686329	9686329	9686329	9686329	9686329	
5	9686421	9686421	9686421	9686421	9686421	
6	9686703	9686703	9686703	9686511	9686511	
7	9686424	9686424	9686424	9686424	9686424	
8	9686032	9686032	9686032	9686032	9686032	
9	9686757	9686757	9686757	9686757	9686757	
10	9686427	9686427	9686427	9686427	9686427	
11	9686704	9686829	-----	9686704	9686829	
12	9686449	9686449	9686449	9686449	9686449	
13	9688102	9688102	9688102	9688102	9688102	BULL __.S

EU Declaration of Conformity (DOC)

Manufacturer's name:
Postal Address:
Post code and City:
Telephone number:
E-mail address:

Automatismi Benincà SpA
Via Capitello, 45
36066 - Sandrigo (VI) - Italia
+39 0444 751030
sales@beninca.it

Declare that the DOC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Model/Product: BULL 5M / BULL 5M.S / BULL 5 OM / BULL 5 OM.S

Type: Electromechanical actuator 230Vac for sliding gates



The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive 2014/53/EU
Directive 2011/65/EU
Directive 2006/42/CE

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2003
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003 (as applicable)

Notified body (where applicable):

Additional information:

Signed for and on behalf of:
Sandrigo, 24/10/2018

Luigi Benincà, Responsabile legale

BENINCA

AUTOMATISMI BENINCA SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Telefon: 0444 751030 r.a. - Fax: 0444 759728
